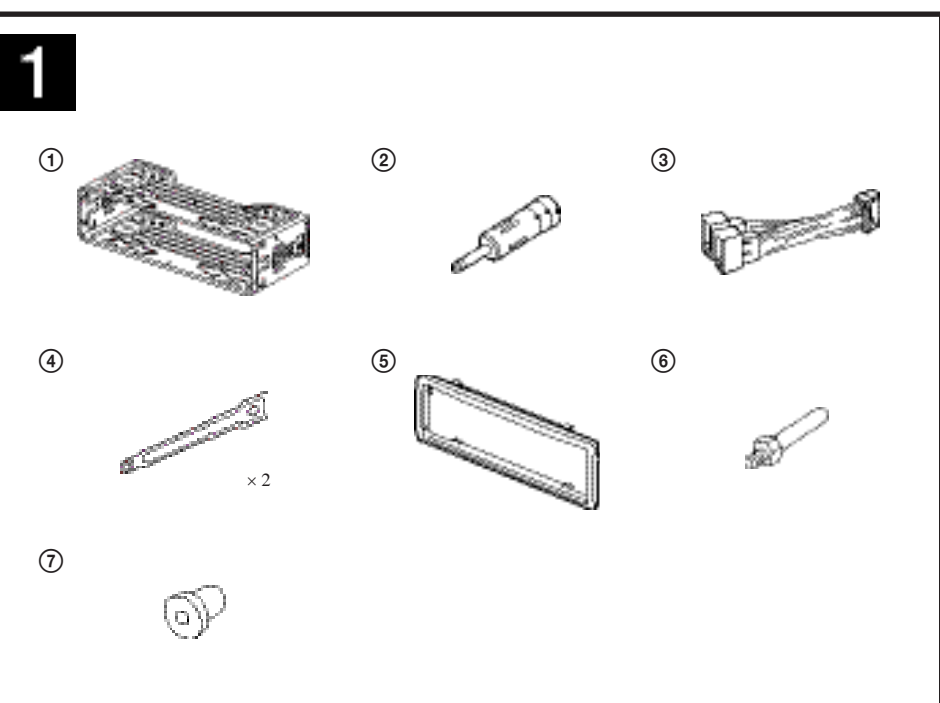


FM/MW/LW Compact Disc Player

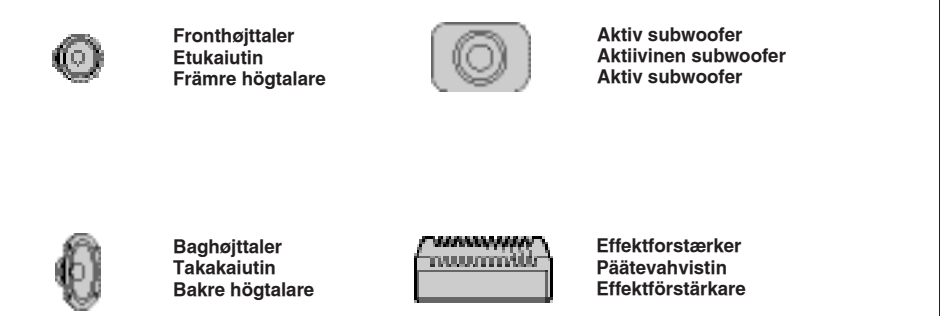
Montering/tilslutning Asennus/liitäntä Installation/anslutningar

CDX-GT540UI

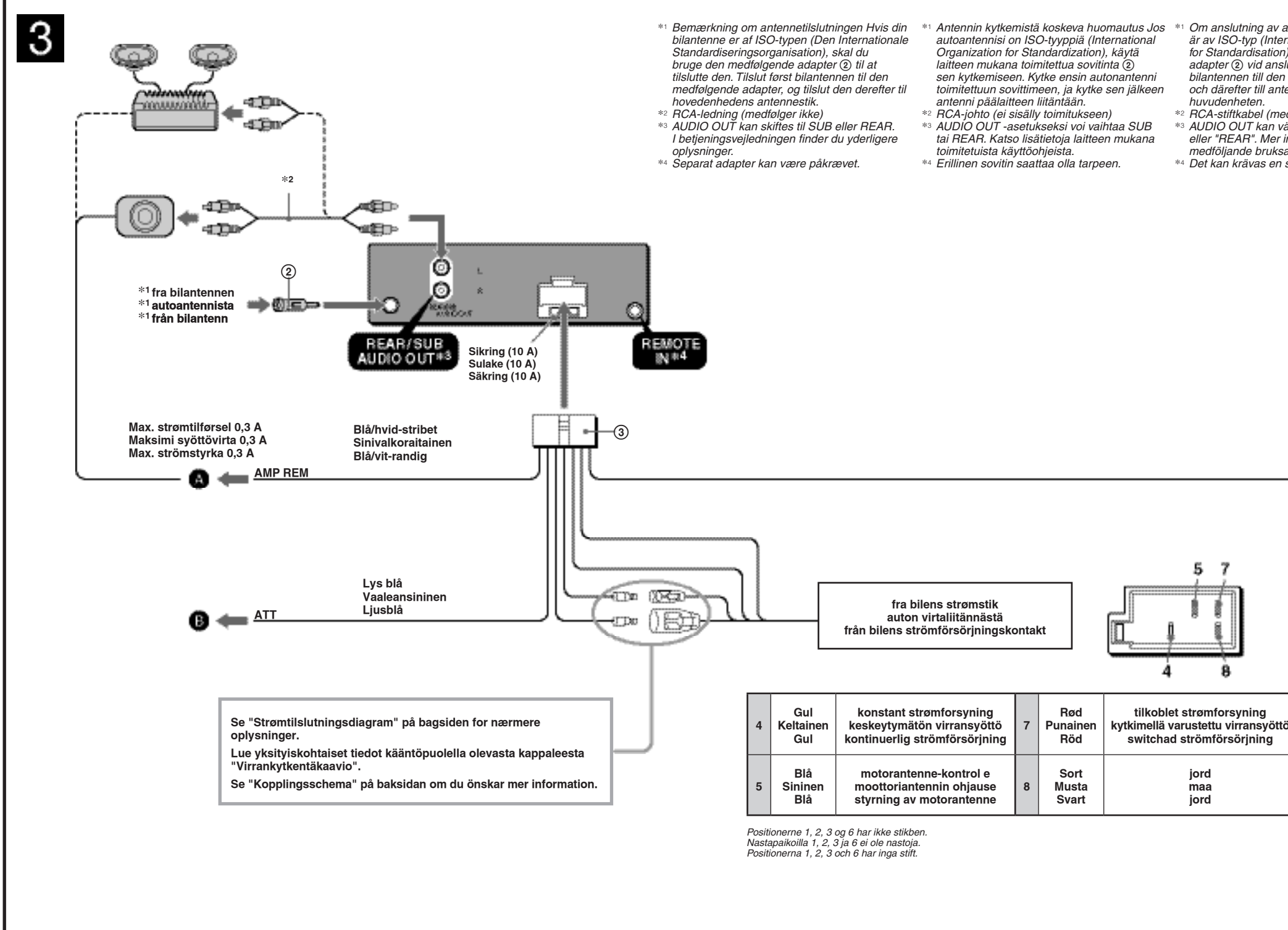
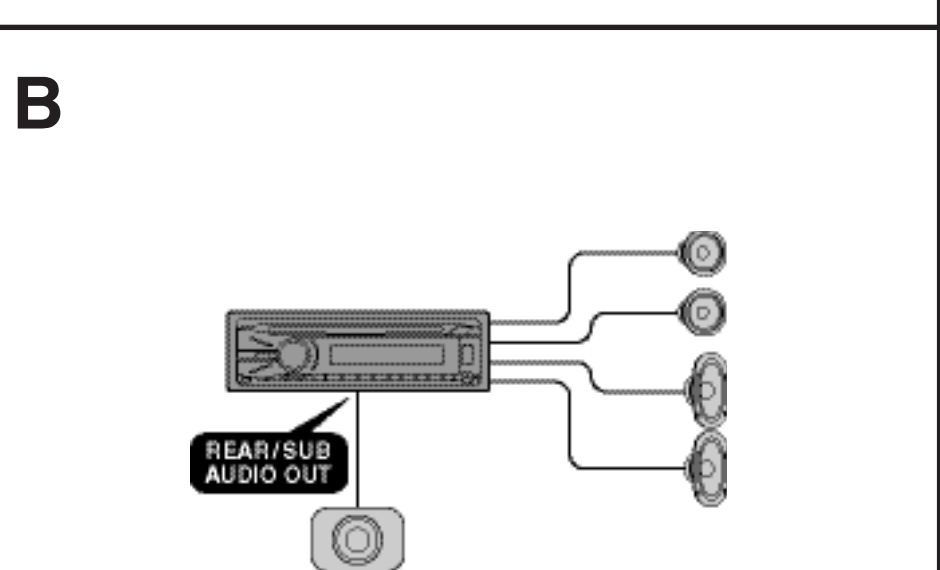
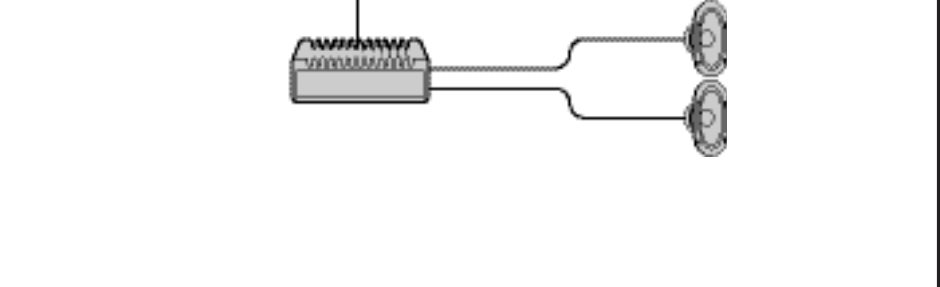
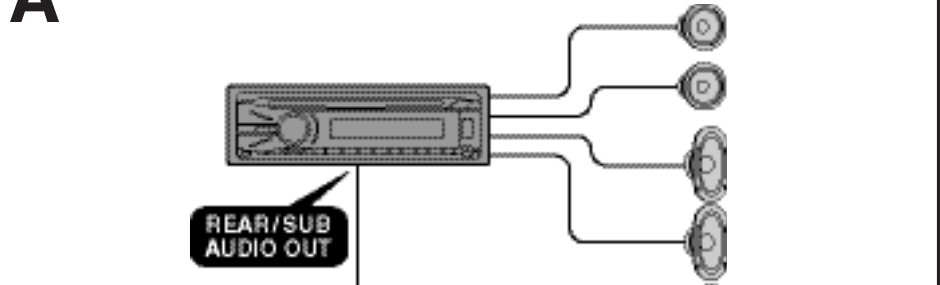
©2009 Sony Corporation Printed in Thailand



Udstyr brugt på afbildningerne (medfølger ikke)
Kuvituksessa käytetyt varusteet (eiivät sisälly toimitukseen)
Utrustning som används i bilderna (medföljer ej)



2



Forholdsregler

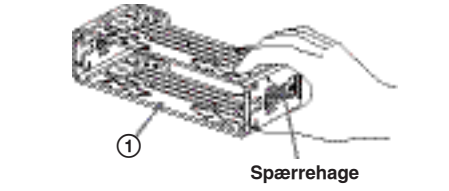
- Denne enhed er udelukkende beregnet til brug med 12 V jævnstrøm, negativ jordforbundet.
- Pas på ikke at få ledningerne under en skrue eller mellem bevægelige dele (f.eks. en sadelskæmme).
- Før du foretager tilslutning, skal du slå bilens tænding fra for at undgå kortslutninger.
- Tilslut strømledningen (3) til enheden og højttalerne, inden de tilsluttes til ekstraudstyr.
- **Træk alle jordledninger til et fælles jordingspunkt.**
- Af sikkerhedsårsager skal du sørge for at isolere eventuelle løse, uutilsluttede ledninger med tape.

Bemærkninger om strømledningen (gul)
• Ved tilslutning af denne enhed sammen med andre stereokomponenter skal det tilsluttede bilkredsløb have højere effekt end summen af de enkelte komponents sikringer.
• Hvis der ikke er et elektrisk bilkredsløb med sikringsmærkedata, der er tilstrækkeligt høje, skal enheden tilslutes direkte til batteriet.

Medfølgende dele 1

- Nummeret på afbildningen henviser til de numre, der nævnes i teksten i denne vejledning.
- Holderen (1) og beskyttelsesrammen (2) fastgøres på enheden inden levering. Inden enheden monteres, skal du bruge udsesemplerne (3) til at fjerne holderen (1) fra enheden. Se "Fjerne beskyttelsesrammen og holderen (3)" på arkets bagside for nærmere oplysninger.
- **Gem udsesemplerne (3) til fremtidig brug, da de også er nødvendige, hvis du fjerner enheden fra din bil.**

Forsigtig
Vær forsigtig ved håndtering af holderen (1), så du ikke kommer til skade med fingrene.



Bemærk
Inden montage skal du sørge for, at udsesemplerne på begge sider af holderen (1) bager 2 mm (1/8 in) indad. Hvis spærrehagerne er lige eller bøjer udad, monteres enheden ikke forsvarligt, og kan springe ud.

Tilslutningseksempel 2

- **Bemærkninger**
- Sørg for at tilslutte jordledningen, inden forstærkeren tilsluttes.
- Alarmen bipper kun, hvis den indbyggede forstærker bruges.

Tilslutningsdiagram 3

- **Til AMP REMOTE IN på en ekstra effektforstærker**
Denne tilslutning gælder kun for forstærkere. Tilslutning af andre enheder kan beskadige enheden.
- **Til en biltelefons interfacekabel**

Advarsel

Hvis du har en motorantenne uden relæboks, kan tilslutning af denne enhed med den medfølgende strømledning (3) beskadige antennen.

Bemærkninger om kontrol- og strømledninger
• Motorantenne-kontrolledningen (B4) tiller +12 V jævnstrøm, når du tænder tænderen, eller når du aktiverer funktionerne AF (Alternative Frequency - alternativ frekvens) eller TA (Traffic Announcement - trafikmeldinger).
- Hvis din bil har en indbygget FM/MW/LW-antenne i bag- eller sidestruen, skal motorantenne-kontrolledningen (B4) eller strømledningen til biltelefon (red) forbindes til tilslutningen på den eksisterende antenneforstærker. Kontakt din forhandler for nærmere oplysninger.
- Der kan ikke bruges en motorantenne uden relæboks med denne enhed.

Strømforsyning til hukommelse
Når den gule strømledning er tilsluttet, fornyes hukommelseskredsløbet altid med strøm, også når tændingen er slukket fra.

Bemærkninger om tilslutning af højttalere
• Brug højttalere med en impedans på 4 til 8 ohm og med tilstrækkelig strømcapacitet for at undgå beskadigelse.
• Højttalersystemets tilslutninger må ikke forbindes til bilens chassis, og bagre højttaleres tilslutninger må ikke forbindes til venstre højttaleres tilslutninger.

Enhedens jordledning må ikke forbindes til den negative tilslutningsklemme (-) på højttaleren.

Forsøg ikke at forbinde højttalere parallelt.
• Tilslut kun passive højttalere. Hvis aktive højttalere (med indbyggede forstærkere) forbindes til højttalernes tilslutningsklemmer, kan det beskadige enheden.

For at undgå funktionsfejl må de indbyggede højttalerkabler i bilen ikke bruges, hvis enheden har et fælles negativt (-) kabel til højre og venstre højttalere.

Forbind ikke enhedens højttalerledninger med hinanden.

Bemærkning om tilslutning
Hvis højttaler og forstærker ikke er tilsluttet korrekt, vises "FAILURE" på displayet. I så fald skal du sikre, at højttaleren og forstærkeren er korrekt tilsluttet.

Muistutuksia

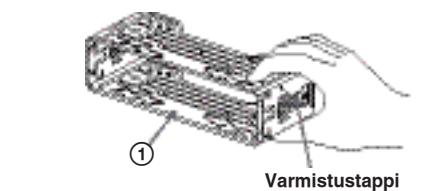
- Tämä laite on suunniteltu ainoastaan miinusmaa- ja 12 V:n tasavirtakäyttöä varten.
- Tarkista, ettei mikään johto jää ruuviin alle tai pätee tartumaan liikkuviin osiin (esim. istuimen kiskoihin).
- Kytkie virta-avaimella virta pois ennen tilantöjen tekemistä oikosulkujen välttämiseksi.
- Kytkie virtajohto (3) laitteeseen ja kaitumiin ennen kuin se kytketään ylimääräiseen virtaliitäntään.
- **Kytkie kaikki maajohto yhtoiseen maadoituspisteeseen.**
- Enistä turvaystistä kaikki irraltaan olevat, kytkemättömät johdot sähkötoilla.

Virtajohto (keltainen) koskevia huomautuksia
• Kun tämä laite kytketään osiin stereolaitteisiin, auton kytkettyjen virtapiirien arvon tulee olla suurempi kuin kaikkien laitteiden sulakkeiden summa.
• Ellei mikään auton piireistä ole arvokkaan tarpeeksi suuri, kytkie laite suoraan akkuun.

Osaluettelo 1

- Luettelossa olevien osien numerot vastaavat ohjeissa annettuja numeroita.
- Konsoli (1) ja suojarami (2) on kiinnitettävä ohjeeseen ennen toimitusta. Irrota ennen laitteen asennusta irrotusavaimen (3) avulla konsoli (1) laitteesta. Lisätietoja on kappaleessa "Suojaramain ja konsolin irrotus (3)" lehtisen viittä sivulla.
- **Säilytä irrotusavaimet (3) tulevaa käyttöä varten, koska niitä tarvitaan myös laitteen irrottamiseen autosta.**

Muistutuksia
Käsittele konsolia (1) varovasti välttääksesi loukkaamista sormiasi.



Huomautus
Ennen asennusta tarkista, että konsolin (1) molempien puolien varmistustappoja on laakutettu 2 mm (1/8 in) sisäänpäin. Jos varmistustappi ovat suoriat tai käännetty ulospäin, laitteen asennus ei ole varmistettu, ja se saattaa irrota leikkauksella.

Liitäntäesimerkki 2

- **Huomautuksia**
- Kytkie maadoitusjohto ennen laitteen kytkemistä vahvistimeen.
- Häilyttävään kukaan ammustaan asennettua tilantöiden sisäänrakennetta vahvistinta käytetään.

Kytentäkaavio 3

- **Lisävarusteena saatavan tehovahvistimen AMP REMOTE IN-liitäntään.**
Tämä kytkentä on vain vahvistimia varten. Minkä tahansa muun laitteen kytkeminen siihen saattaa vahingoittaa laitetta.
- **Autopuhelimen liitäntäkaapeliin**

Varoitukset

Jos käytät moottoriantennia ilman reläasia, tämän laitteen kytkeminen laitteeseen nimittetulla virtajohtolla (3) saattaa vaurioittaa antennia.

Huomautuksia ohjaus- ja virransyöttöjohtoista
• Moottoriantennin ohjausjohto (sininen) syöttää +12 V:n tasavirtaa silloin kun kytket viritimen päälle tai aktivoit joko AF- (Vaihtofrekvenssi taajuudet) tai TA-toiminnon (Liikenneviestit).

• Jos autoasi taka-istuvikunsaassa on sisäänrakennettu ULAKAP-antenni, on välttämätöntä kytkää moottoriantennin ohjausjohto (sininen) tai virransyöttöjohto (punainen) käyttöösi oman antennivahvistimen virtaliitäntään. Kysy lisätietoja laitteen myyjältä.

• Tämän laitteen kanssa ei voi käyttää moottoriantennia, jossa ei ole reläasia.

Muistutustilistä
Jos kellon virransyöttöjohto on liitetty laitteeseen, virtaa syöttyä aina muistipiiriin, vaikka virta olisikaan kytketty päälle virta-avaimella.

Kaluttimien kytkemistä koskeva huomautus
• Käsittele laitteesta virta ennen kaluttimien kytkemistä.
• Käytä impedanssivälillä 4-8 ohmin kaluttimia, joiden tehonkesto on riittävä. Muuten kaluttimet voivat vaurioitua.

• Älä kytkie kaluttimien joihinkin auton runkoon, sillä kytkie oikean kaluttimien liitäntöjä vasemman kaluttimien liitäntään.

• Älä kytkie tämän laitteen maajohto kaluttimien (-) muistiliitäntään.

• Älä yritä kytkie kaluttimia rinnakkain.

• Kytkie laitteeseen ainoastaan passiiviset kaluttimet. Jos kytkie kaukoliitäntään aktiiviset kaluttimet (jossa on sisäänrakennettu vahvistin), laite voi vaurioitua.

• Toimintavirheen välttämiseksi älä kytä ilman autoasi vakiona asennettuja kaluttijohtoja, jos laitteessa on ohjennin (muistijohto (-) sekä oikeaa että vasempaan kaluttinta varten).

• Älä kytkie mitään laitteen kaulinjohdosta toiseen kaulinjohdsoon.

Liitäntöjä koskevia huomautuksia
Käsittele kaluttimia ja vahvistinta ei ole kytketty toisiinsa kunnolla, näytölle ilmestyy FAILURE. Tarkista tässä tapauksessa, onko kaluttimien ja vahvistimen väliset liitännät tehty oikein.

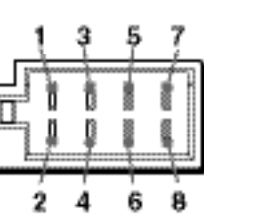
- **Bemærkning om antenntilslutningen** Hvis din bilantenne er af ISO-typen (Den Internationale Standardiseringsorganisation), skal du bruge den medfølgende adapter (3) til at tilslutte den. Tilslut først bilantennen til den medfølgende adapter, og tilslut den derefter til hovedenhedens antenneestik.
- **RCA-ledning (medfølger ikke)**
- **AUDIO OUT** kan skilles til SUB eller REAR. I betjeningsvejledningen finder du yderligere oplysninger.
- Separat adapter kan være påkrævet.

- **Antennin kytkemistä koskeva huomautus** Jos autiantenni on ISO-tyypin (International Organization for Standardization), käytä laitteen mukana toimitettua sovitinta (3) sen kytkemiseen. Kytkie ensin autiantenni toimitettuun sovittimeen, ja kytkie sen jälkeen antenni päälaitteen liitäntään.
- **RCA-johto (ei sisälly toimitukseen)**
- **AUDIO OUT** -aseleikkä voi vaihtaa SUB tai REAR. Katso lisätietoja laitteen mukana toimitetuista käyttöohjeista.
- **Erillinen sovitin** saattaa olla tarpeen.

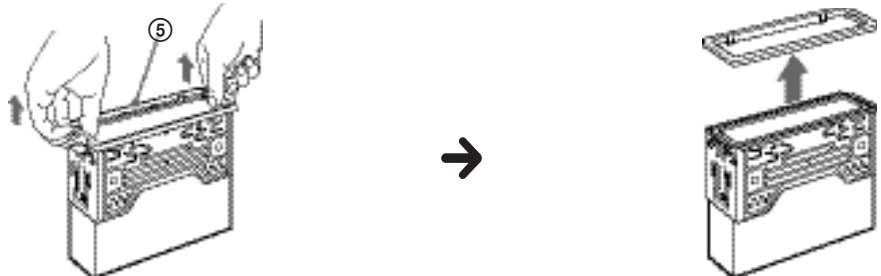
- **Om anslutning av antenn** Om bilantennen är av ISO-typ (International Organization for Standardization) använd medföljande adapter (3) vid anslutning. Först ansluts bilantennen till den medföljande adaptern och därefter till antenntuttaget på huvudenheten.
- **RCA-stiftkabel (medföljer ej)**
- **AUDIO OUT** kan växlas mellan "SUB" eller "REAR". Mer information finns i den medföljande bruksanvisningen.
- **Det kan krävas en separat adapter.**

Position	Symbol	Color	Function	Position	Symbol	Color	Function
1	+	Lilla/Purppura/Lila	Höjtalar, bag, højre Kalutintanto, taka, oikea Högtalare, bak, höger	5	+	Hvid/Valkoinen/Vit	Höjtalar, front, venstre Kalutintanto, etu, vasen Högtalare, fram, vänster
2	-	Lilla/Purppura/Lila	Höjtalar, bag, højre Kalutintanto, taka, oikea Högtalare, bak, höger	6	-	Hvid/Valkoinen/Vit	Höjtalar, front, venstre Kalutintanto, etu, vasen Högtalare, fram, vänster
3	+	Grå/Harmaa/Grå	Höjtalar, front, højre Kalutintanto, etu, oikea Högtalare, fram, höger	7	+	Grön/Vihreä/Grön	Höjtalar, bag, venstre Kalutintanto, taka, vasen Högtalare, bak, vänster
4	-	Grå/Harmaa/Grå	Höjtalar, front, højre Kalutintanto, etu, oikea Högtalare, fram, höger	8	-	Grön/Vihreä/Grön	Höjtalar, bag, venstre Kalutintanto, taka, vasen Högtalare, bak, vänster

De negative polpositioner 2, 4, 6 og 8 har stribeledninger.
Negativspolpositioner 2, 4, 6 og 8 er adskilte jorder.
Positioner med negativ polaritet (2, 4, 6 och 8) har randiga kablar.

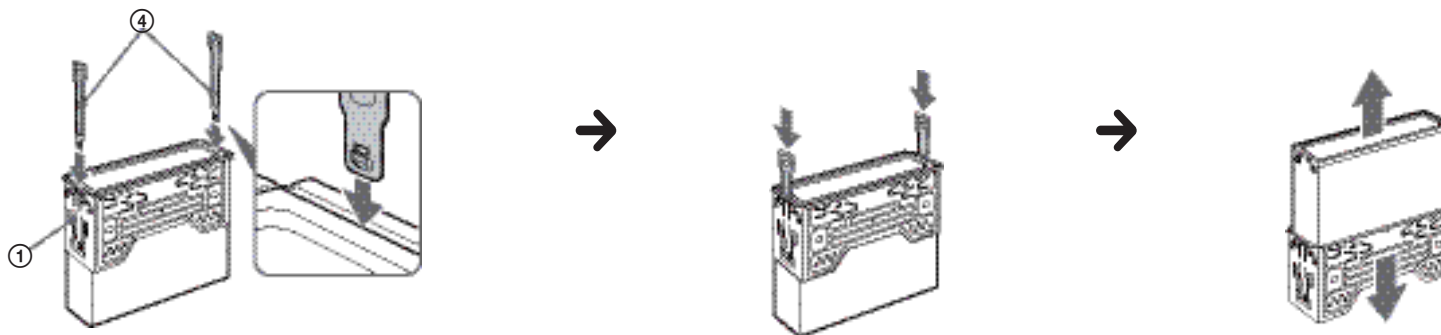


4 1

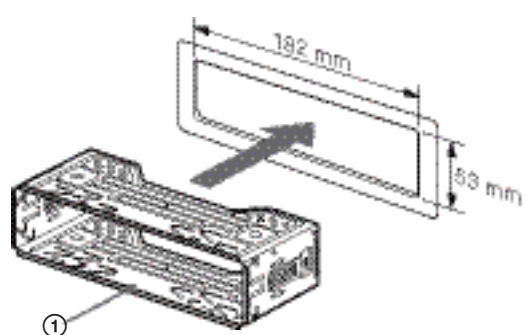


2

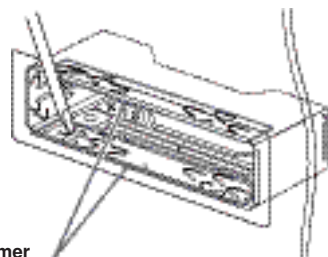
Ret krogen indad.
Niin, että koukku osoittaa sisäänpäin.
Riikka haken inåt.



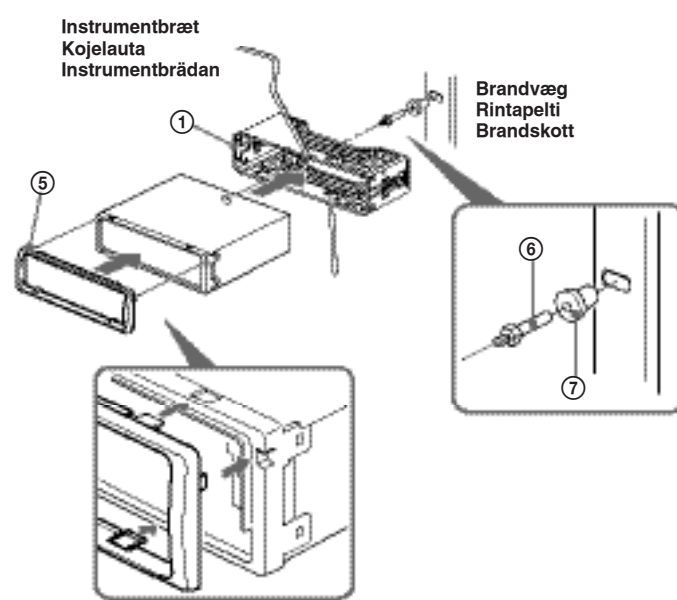
5 1



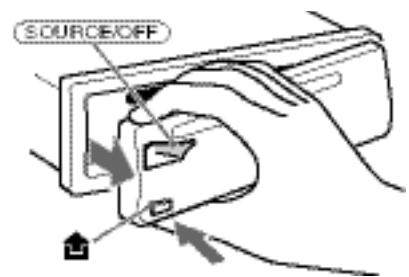
2



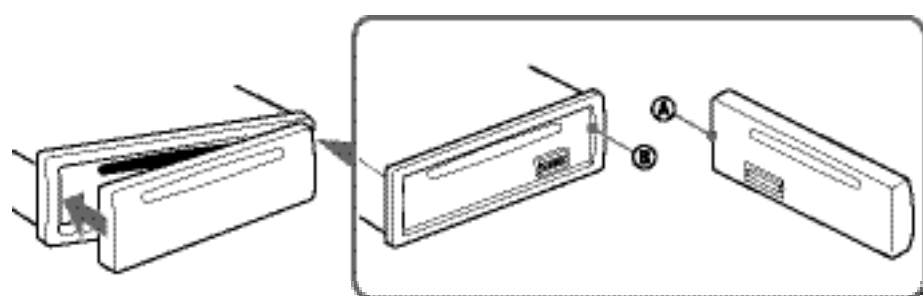
3



6 A



B



Forholdsregler

- Vælg monteringsstedet med omhu, så enheden ikke kommer til at sidde i vejen for almindelig kørselsbetjening.
- Undgå at montere enheden på steder, der er udsat for støv, snø, svavs, kraftige tryk eller høje temperaturer, f.eks. i direkte sollys eller tæt på varmerør.
- Brug udelukkende det medfølgende monteringsstøbeher til en forsvarlig og korrekt montering.

Indstilling af monteringsvinkel

Indstil monteringsvinklen, så den er på under 45°.

Fjerne beskyttelsesrammen og holderen 4

Tag beskyttelsesrammen ③ og holderen ① af enheden, inden du monterer enheden.

- 1 Fjern beskyttelsesrammen ③.
Klem begge kanter af beskyttelsesrammen ③, og træk den derefter ud.
- 2 Fjern holderen ①.
① Sæt begge udløsnøgler ④ i sammen, mellem enheden og holderen ①, indtil de klikker på plads.
② Træk holderen ① ned, og træk derefter enheden op for at adskille.

Monteringseksempel 5

Montering på instrumentbrættet

- *Bog om nødvendigt disse klammer udad for at få en stram tilpasning ②.*
- *Sørg for, at de 4 spærreklapper på beskyttelsesrammen ③ sidder ordentligt i indgreb i enhedens huller ③-⑤.*

Sådan aftages og fastgøres frontpanelet 6

Tag frontpanelet af, inden du monterer enheden.

6-A Tage af

Sørg for at trykke på **(SOURCE/OFF)** og hold, inden du tager frontpanelet af. Tryk på **Ⓜ**, og træk det udad.

6-B Fastgøre

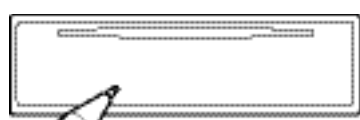
Sæt del **Ⓜ** på frontpanelet i indgreb med del **Ⓜ** på enheden, som afbildet, og skub til venstre side, indtil den klikker på plads.

Advarsel hvis tændingen på din bil ikke har en ACC-position (tilbehør)

Sørg for at indstille den automatiske slukkefunktion. Se den medfølgende betjeningsvejledning for nærmere oplysninger. Enheden slukkes helt og automatisk efter den indstillede tid, når enheden er slået fra. Det forhindrer, at batteriet tømmes. Hvis du ikke indstiller den automatiske slukkefunktion, skal du trykke på **(SOURCE/OFF)** og holde, indtil visningen forsvinder, hver gang du slår tændingen fra.

RESET-knap

Når montering og tilslutning er afsluttet, skal du sørge for at trykke på RESET-knappen med en kuglepen eller lign., efter at have taget frontpanelet af.



Yleisiä käyttöohjeita

- Valitse asennuspaikka huolella, jotta laite ei häiritäisi normaalia ajamista.
- Älä asenna laitetta paikkaan, jossa se on alttiina pölylle, läille, voimakkaalle värinöille tai lämmölle, kuten suora auringonpaiste tai lämmittilmasuuttimen läheisyys.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja asennusarvikkeitä, jotta asennuksesta tulisi turvallinen ja varma.

Asennuskulman säätäminen

Säädä asennuskulma pienemmäksi kuin 45°.

Suojaraamin ja konsolin irrottaminen 4

Irrota suojarami ③ ja konsoli ① laitteesta ennen asentamista.

- 1 Irrota suojarami ③.
Purista suojaramin ③ molempia reunoja ja vedä se ulos.
- 2 Irrota konsoli ①.
① Työnnä molempia irrotusavaimia ④ yhdessä lähteen ja konsolin ① väliin, kunnes kuulet naksahduksen.
② Vedä konsolia ① alaspäin ja irrota sitten laite vetämällä laitetta ylöspäin.

Asennusesimerkki 5

Asennus kojelautaan

- *Tarkista tarvittavissa pintteissä ulospäin varman asennuksen aikaansaamisesta ②.*
- *Tarkista, että kaikki suojaramin ③ 4 varmistustappia ovat kunnolla paikallaan laitteen asennusaukoissa ③-⑤.*

Etupaneelin irrottaminen ja kiinnittäminen 6

Ennen kuin asennat laitteen paikalleen, irrota sen etupaneeli.

6-A Irrottaminen

Ennen kuin etupaneeli irrotetaan paina ja pidä painettuna **(SOURCE/OFF)** -painiketta. Paina kohtaa **Ⓜ** ja vedä paneelia ulospäin itsenäisesti kohti.

6-B Kiinnittäminen

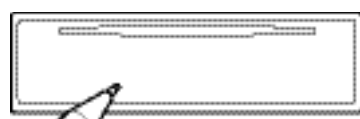
Aseta etupaneelin osa **Ⓜ** laitteen osan **Ⓜ** kohdalle kuvan mukaisesti ja paina sen vasenta reunaa paikalleen, kunnes se napsahtaa kiinni.

Varoitus, joka koskee autoja, joiden virtalukossa ei ole ACC-asentoa

Aseta päälle automaattinen virrankatkaisuohjainto. Yksityiskohtaisia ohjeita on toimitettavissa käyttöohjeissa. Laitteesta katkeaa virta kokonaan ja automaattisesti asetettuna aikana sen jälkeen kun laite on kytketty päältä, mikä estää akkuvirran turhan kulumisen. Ellei ole asennanut käyttöön automaattista virrankatkaisuohjainta, paina ja pidä painettuna **(SOURCE/OFF)** -painiketta joka kerta kun katkaisit virran virta-avaimella, kunnes näyttö on sammunut.

RESET-painike

Kun asennus ja liittämät on tehty valmiiksi, paina RESET-painiketta esim. kuulakärkikynällä- tai vastaavalla sen jälkeen kun olet irrottanut etupaneelin.



Försiktighetsåtgärder

- Var noga när du väljer var enheten ska placeras; den får inte vara i vägen för dig när du ska köra bil.
- Installera enheten så att den inte utsätts för damm, smuts, kraftiga vibrationer eller höga temperaturer, undvik t.ex. direkt solljus och varmluftsutsläpp.
- Säkraste monterat får du om du använder medföljande monteringsbeslag.

Justering av monteringsvinkel

Justera monteringsvinkeln till under 45°.

Ta bort skyddskragen och ramen 4

Ta bort skyddskragen ③ och ramen ① från enheten innan du installerar den.

- 1 Ta bort skyddskragen ③.
Kläm ihop båda kanterna på skyddskragen ③, och dra ut den.
- 2 Ta bort ramen ①.
① För in båda frigöringsnycklarna ④ samtidigt mellan enheten och ramen ① tills du hör ett klickljud.
② Dra ramen nedåt ① och lyft därefter ur enheten.

Exempel på montering 5

Installation i instrumentbrädan

- *Böj dessa klör utåt för att få en tättsittande inpassning ②-⑤.*
- *Kontrollera att de fyra klorna på skyddskragen ③ sitter fast ordentligt i hullen på enheten ③-⑤.*

Ta bort och sätta tillbaka frontpanelet 6

Ta bort frontpanelen innan du installerar enheten.

6-A För att ta bort

Innan frontpanelet tas bort, se till att trycka och hålla **(SOURCE/OFF)**. Tryck på **Ⓜ** och dra frontpanelen mot dig.

6-B För att fästa

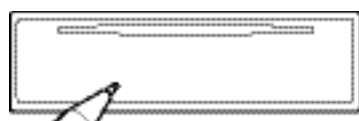
Sätt frontpanelens del **Ⓜ** mot del **Ⓜ** på enheten enligt bilden och tryck tills det hörs ett klick.

Varning om din bils tändning inte har något ACC-läge

Kontrollera att du ställer in funktionen för automatisk avstängning. Mer information finns i den medföljande bruksanvisningen. Enheten kommer automatiskt att stängas av helt inom inställd tid efter att strömmen har stängts av. Detta förhindrar att batteriet laddas ur. Om du inte ställer in funktionen för automatisk avstängning, trycker du och håller ned **(SOURCE/OFF)** tills displayen försvinner varje gång som du stänger av tändningen.

RESET-knapp

När installationen och anslutningarna har utförts, se till att trycka på RESET-knappen med en kulspeppenna el dyl. efter att frontpanelen har tagits bort.



Strömtilslutningsdiagram

Strömstik til ekstraudstyr kan variere afhængigt af bilen. Kontroller strømstikket til ekstraudstyr på din bil for at sikre, at tilslutningerne passer korrekt til hinanden. Der findes tre basistyper (afbildet nedenfor). Det kan være nødvendigt at skifte positionerne for de røde og gule ledninger i bilsterreoanlæggets strømlødnng. Efter at have tilpasset tilslutningerne og de tilkoblede strømlødnng korrekt skal enheden forbindes til bilens strømforsyning. Henvend dig til bilforhandleren, hvis du har nogen spørgsmål og problemer med at tilslutte enheden, som ikke er dækket i denne vejledning.

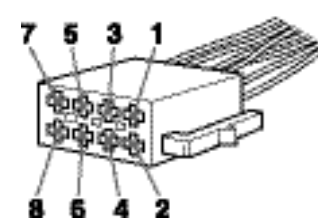
Virtaliitännän kytkentäkaavio

Ylimääräinen virtaliitäntä saattaa poiketa ulkonäöltään eri autojen välillä. Tarkista oman autosi ylimääräisen virtaliitännän kaavio oikeiden liittimien tekemisiksi. Virtaliitäntä on kolmea perustyyppiä (katso alla olevasta kuvasta). Voit joutua vaihtamaan autosteriosi virtaliitännän punaisen ja keltaisen johdinten paikkaa. Kun olet tarkistanut kaikki liittämät ja vaihtanut virtansyöttöjohtimet oikein, kytke laite auton virtaliitäntään. Mikäli laitteen liittämien tekemisessä on kysyttävää tai sinä ilmenee ongelmia, joihin ei löydy ratkaisua tästä käsikirjasta, ota yhteys auton myyjäseen liikkeeseen.

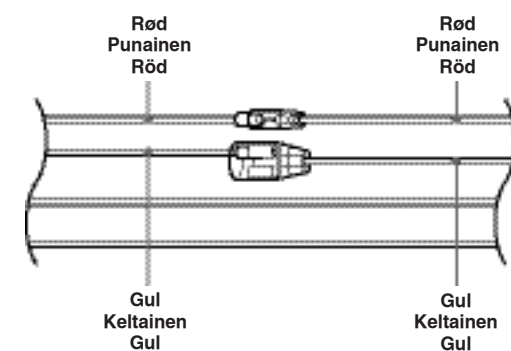
Kopplingschema

Kontakt för strömföröring av extrautrustning kan variera beroende på bilen. Kontrollera din bils kopplingschema för kontakten för strömföröring av extrautrustning, för att säkerställa att anslutningarna passar. Det finns tre grundtyper (visas nedan). Du kan behöva byta plats på de röda och gula ledningarna i bilsterrens strömföröringskabel. Efter att ha passat ihop anslutningarna och de omflyttade strömföröringskablar, ansluter du enheten till bilens strömföröring. Om du har några frågor eller problem när det gäller att koppla in denna enhet som inte täcks i dessa anvisningar, kontakta din bilförörsljaren.

Strömstik til ekstraudstyr
Ylimääräinen virtaliitäntä
Kontakt för strömföröring av extrautrustning

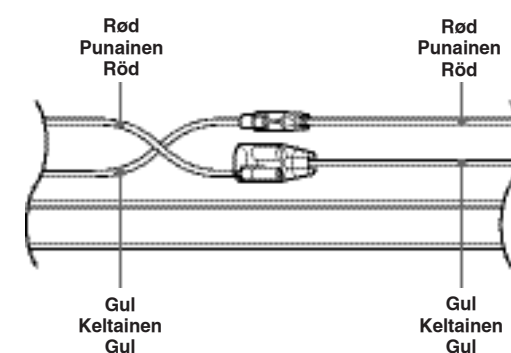


a



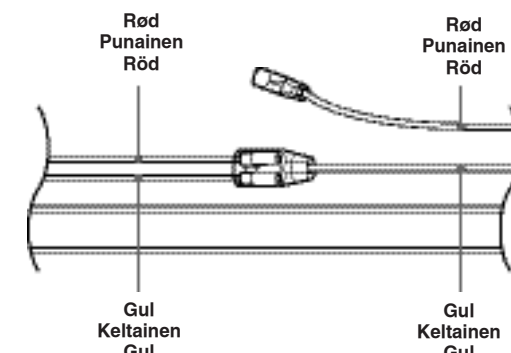
4	Gul Keltainen Gul	konstant strömföröring keskeytymätön virransyöttö kontinuerlig strömföröring	7	Röd Punainen Röd	tilkoblet strömföröring kytkimellä varustettu virransyöttö switchad strömföröring
---	-------------------	--	---	------------------	---

b



4	Gul Keltainen Gul	tilkoblet strömföröring kytkimellä varustettu virransyöttö switchad strömföröring	7	Röd Punainen Röd	konstant strömföröring keskeytymätön virransyöttö kontinuerlig strömföröring
---	-------------------	---	---	------------------	--

c



bil uden ACC-position
auto, jonka virtalukossa ei ole ACC-asentoa
Bil utan ACC-läge